

УНИВЕРСАЛЬНОЕ И ОТНОСИТЕЛЬНОЕ В КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ ОПЫТА: СХЕМА «ВМЕСТИЛИЩЕ» («ВНУТРЕННЕЕ / ВНЕШНЕЕ»)

С.Ю. Бородай

Институт философии РАН,
Центр философии сознания и когнитивных наук

Семинар «Философия сознания» (РУДН),
3 ноября 2023 г.

sergey_boroday@inbox.ru

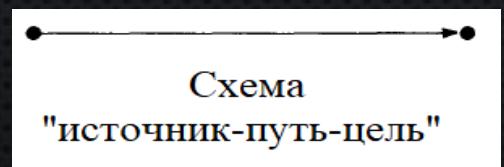
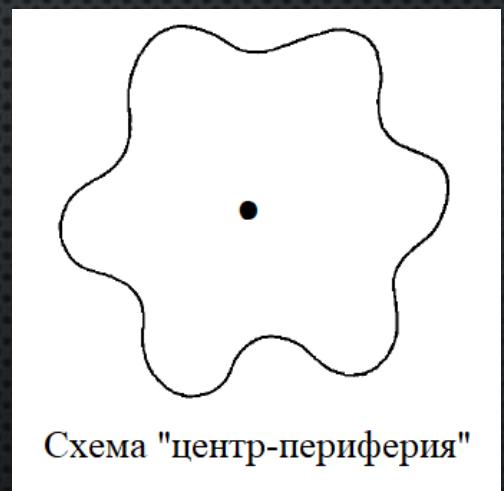
ТГ-канал **NUMINOSUM** (философия, лингвистика):

t.me/sergey_boroday



СХЕМЫ В КОГНИТИВНОЙ НАУКЕ

Когнитивные схемы – это динамические аналоговые проторепрезентации, которые содержат абстрактную информацию о пространственной расстановке и о движении в пространстве (сама информация не является пространственной, но выражает, скорее, отношения и качества); они преоэтичны и мультимодальны. С помощью этих паттернов мы структурируем чувственный опыт и ментальные симуляции (ментальные модели). Мы также проецируем их на объекты внешнего мира. Схемы еще можно понять как правила (или процедуры) структурирования данных.



ИСТОЧНИКИ ЗНАНИЯ О СХЕМАХ

- **ФИЛОСОФСКАЯ РЕФЛЕКСИЯ** (И. КАНТ, М. ХАЙДЕГГЕР, Ф. БАРТЛЕТТ И ДР.)
- **ПСИХОЛОГИЯ РАЗВИТИЯ**
- **НЕЙРОФИЗИОЛОГИЯ**
- **КИНЕСИКА**
- **КЛИНИЧЕСКАЯ НЕВРОЛОГИЯ И ПСИХОПАТОЛОГИЯ**
- **КОГНИТИВНАЯ АНТРОПОЛОГИЯ**
- **КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА:**
 - 1) **КОГНИТИВНАЯ СЕМАНТИКА** [JOHNSON 1987; 2007] [HAMPE, GRADY 2006]
 - 2) **ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ТИПОЛОГИЯ** [LEVINSON 2003] [TALMY 2000] [БОРОДАЙ 2020]
 - 3) **ТЕОРИЯ КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ МЕТАФОРЫ** [ЛАКОФФ, ДЖОНСОН 2004]
 - 4) **ИСТОРИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА И ТЕОРИЯ ГРАММАТИКАЛИЗАЦИИ** [KUTEVA *et al.* 2019]
 - 5) **ТЕОРИЯ СИМУЛЯЦИИ** [БОРОДАЙ 2020: 458-509]

КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЯ ПРОСТРАНСТВА: ПРОБЛЕМЫ

- К БОЛЬШИНСТВУ КОГНИТИВНЫХ ПРОЦЕССОВ НЕТ ПРЯМОГО ДОСТУПА
- ОСНОВНОЙ ИСТОЧНИК ЗНАНИЯ – ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЯЗЫКА И ТЕКСТЫ НА ЯЗЫКЕ
- ПОВЕДЕНИЕ И НЕЙРОФИЗИОЛОГИЯ МАЛО ЧТО ДАЮТ
- В СЛУЧАЕ ПОЛЕВОЙ ЛИНГВИСТИКИ – РАБОТА С ИНФОРМАНТОМ, ИНТРОСПЕКЦИЯ ИНФОРМАНТОВ-БИЛИНГВОВ И ЛИНГВИСТОВ
- Но в мире ок. 7 тыс. языков. Как мы можем судить о концептуализации пространства в «языке» как таковом?
- Два аспекта лингвистической типологии: обобщение на основе максимального охвата языков vs. статистика

УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СХЕМЫ В КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ ПРОСТРАНСТВА

- СХЕМА ТЕЛА
- МЕСТО / ГДЕ / НАХОЖДЕНИЕ / БЫТИЕ-ВОТ (ОДНО / ИНОЕ)
- ВМЕСТИЛИЩЕ
- ВЕРХ-НИЗ
- СПЕРЕДИ-СЗАДИ
- ЗДЕСЬ-ТАМ
- СВЯЗЬ / КОНТАКТ
- ЦЕНТР-ПЕРИФЕРИЯ (КРАЙ)
- ИСТОЧНИК-ПУТЬ-ЦЕЛЬ (НАПРАВЛЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ)

СХЕМА «ВМЕСТИЛИЩЕ»



ПРИМЕР ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ СХЕМЫ

Вы просыпаетесь утром, чувствуете сонливость и были бы рады вновь впасть в забвение, из которого только что вышли. Но вы вылезаете из-под одеяла, поднимаетесь на ноги, открываете шкаф и вынимаете оттуда одежду. Вы влезаете в свои штаны и, будучи в полусонном состоянии, сначала идете в ванную, а затем — на кухню. На кухне вы поудобнее усаживаетесь в кресло и открываете газету, в которой с удивлением для себя обнаруживаете опечатку: в заглавном предложении пропущена запятая! Это вводит вас в ступор, но вы быстро приходите в себя. в этот момент вы ощущаете разочарование. Но вы выходите во двор, и в поле вашего зрения оказывается природа. Вы слышите пение птиц — в их окружении вы испытываете радость, это вызывает в вас изумление. Вы вслушиваетесь в пение и замечаете, как один звук проникает в другой и все вместе они образуют гармоничный ряд. Вы погружаетесь в состояние безмятежности, теперь вы чувствуете себя в гармонии с природой

ПРИМЕР ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ: КОММЕНТАРИЙ

- ОМОНИМИЯ VS. РАДИКАЛЬНАЯ ПОЛИСЕМИЯ VS. УМЕРЕННАЯ ПОЛИСЕМИЯ
- БАЗОВАЯ СХЕМА + ИСТОРИЧЕСКИЕ РАСШИРЕНИЯ
- МЕТАФОРЫ: ПСИХИЧЕСКОЕ СОСТОЯНИЕ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ, ПОЛЕ ДИСКУРСА – ЭТО ПРОСТРАНСТВО, МУЗЫКА – ЭТО ПРОСТРАНСТВО, ПОЛЕ ЗРЕНИЯ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ, СОЦИАЛЬНОЕ ОКРУЖЕНИЕ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ
- КОГНИТИВНЫЙ СТАТУС РАСШИРЕНИЙ И МЕТАФОР РАЗНООБРАЗЕН,
СМ. МАТЕРИАЛ СИМУЛЯЦИОННОЙ СЕМАНТИКИ [БОРОДАЙ 2020: 458-509]
- НАЛИЧИЕ СХЕМЫ «ВМЕСТИЛИЩЕ» В МЫШЛЕНИИ НЕОБЯЗАТЕЛЬНО

СХЕМА «ВМЕСТИЛИЩЕ»: ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

- СОСТОИТ ИЗ ТРЕХ ЭЛЕМЕНТОВ: ВНУТРЕННЕЕ, ГРАНИЦА, ВНЕШНЕЕ
- НА ПЕРЦЕПТИВНОМ УРОВНЕ ФИКСИРУЕТСЯ
В ПЕРВЫЕ МЕСЯЦЫ ЖИЗНИ, НА КОНЦЕПТУАЛЬНОМ – К 6 МЕСЯЦУ
- ПЕРЦЕПТИВНАЯ ОСНОВА: СХЕМА ТЕЛА И ОБРАЗ ТЕЛА – ОЩУЩЕНИЕ СОБСТВЕННОГО ТЕЛА КАК ВМЕСТИЛИЩА ДЛЯ СУБСТАНЦИЙ ПРЕДМЕТОВ; ФИЗИЧЕСКОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ПРЕДМЕТАМИ.
- СМЫСЛОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ:
 - ВНУТРЕННЕЕ ПРОСТРАНСТВО ЗАЩИЩЕНО
 - ДЕЙСТВИЯ ИЗНУТРИ ОГРАНИЧЕНЫ
 - ВОЗМОЖНОСТИ ИЗМЕНЕНИЯ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ ВНУТРИ ОГРАНИЧЕНЫ
 - НАХОДЯЩИЙСЯ ВНУТРИ ОБЪЕКТ ИЛИ ДОСТУПЕН, ИЛИ НЕДОСТУПЕН ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ
 - СХЕМА ОБЛАДАЕТ ИММАНЕНТНОЙ ЛОГИКОЙ («ЛОГИЧЕСКОЙ НАГЛЯДНОСТЬЮ»)
- МУЛЬТИМОДАЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ



СХЕМА «ВМЕСТИЛИЩЕ»: ФОРМАЛЬНАЯ ЗАПИСЬ

- **Когнитивный статус:** СХЕМА, ПРОТОРЕПРЕЗЕНТАЦИЯ
- **Состав:** ЭЛЕМЕНТ X (**внутреннее**), ЭЛЕМЕНТ Y (**граница**), ЭЛЕМЕНТ Z (**внешнее**); ТОЧКА ЗРЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ – СНАРУЖИ; ФИГУРА МОЖЕТ НАХОДИТЬСЯ В ОБЛАСТЯХ X И Z.
- **X (внутреннее):** способно обладать различной мерностью и формой, что может быть релевантно для определенных случаев;
- **Y (граница):** разделяет X и Z; может обладать разной степенью прозрачности (от этого зависит видимость фигуры); выступает в качестве зоны сопротивления, барьера, т. е. защищает от внешних сил и воздействий, ограничивает возможность действий внутри и возможности изменения положения фигуры.
- **Z (внешнее):** способно обладать различной мерностью.
- **Логическая наглядность:** фигура либо внутри, либо снаружи, «X или не-X».

В РУССКОМ ЯЗЫКЕ И ЯЗЫКАХ МИРА

- **Основные маркеры:** в (в-), внутри (внутри-), вы-, вне (вне-), вон, из, (из-), извне, изнутри, снаружи
- **Особенности:** приставки в-, вы- и из- приобрели аспектуальные функции, а также оказались способны образовывать обстоятельственные наречия. Ср. «всматриваться», «влюбиться», «вылечить», «выпросить», «изготовить», «износить» (< метафора **ДЕЙСТВИЕ – ЭТО ДВИЖЕНИЕ**), а также «вначале», «издавна» (< метафора **ВРЕМЯ – ЭТО ПРОСТРАНСТВО**).
- **В индоевропейских языках:** ведет себя сходным образом. И.-Е. **h₁en(i)* и **h₁en-do* «в, внутри»: греч. ἐν, лат. *in*, хетт. *anda(n)*, арм. *i*, англ. *in*, лит. *In*. Также ср. и.-е. **h₁enter* «между»: санскр. *antar*, авест. *antari*, лат. *inter*, др.-ирл. *eter*, др.-в.-нем. *untar(i)*.
- **В языках мира:** значение «вместилище» (IN, INSIDE, INTO) универсально? **Да** – Вежбицкая, Годдард. **Нет** – Левинсон, Талми и др.

ГРАММАТИКАЛИЗАЦИЯ ЗНАЧЕНИЯ «ВМЕСТИЛИЩЕ»

- **IN(SPAT)** ВОЗНИКАЕТ ИЗ ЗНАЧЕНИЙ: «живот», «печень», «зуб», «глаз», «сердце», «мозг», «центр», «входить», «внутренний»
- **IN(TIME)** ВОЗНИКАЕТ ИЗ ЗНАЧЕНИЙ: «живот» и IN(SPAT)
- **МЕТААНАЛИЗ [HEINE 1997]:** из 126 АФРИКАНСКИХ ЯЗЫКОВ В 92,1% СЛУЧАЕВ ЗНАЧЕНИЕ IN(SPAT) ПРОИЗВОДНО ОТ ОБОЗНАЧЕНИЯ «ЖИВОТА / ЖЕЛУДКА», А ИЗ 105 ОКЕАНИЙСКИХ ЯЗЫКОВ ТАКОЙ ЖЕ ПУТЬ ГРАММАТИКАЛИЗАЦИИ ОТМЕЧАЕТСЯ В 17,1% СЛУЧАЕВ. В АФРИКАНСКОЙ ВЫБОРКЕ ТАКЖЕ РАСПРОСТРАНЕНЫ БАЗОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ «ЛАДОНЬ» (4,8%) И «СЕРДЦЕ» (3,1%), А В ОКЕАНИЙСКОЙ ВЫБОРКЕ – «ЗУБ» (26,7%), «СЕРДЦЕ» (13,3%), «ПЕЧЕНЬ» (11,1%) И «ЯГОДИЦЫ» (11,1%).
- **IN(SPAT) ДАЕТ ГРАММЕМЫ [KUTEVA et al. 2019]:**
 - ДУРАТИВ (ср. англ. *keep doing*) (< **ДЕЙСТВИЕ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ**)
 - ПРОГРЕССИВ (ср. англ. *be doing*) (< **ДЕЙСТВИЕ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ**)
 - ТЕМПОРАЛЬНЫЙ МАРКЕР, ВВОДЯЩИЙ ПАРТИЦИПАНТА (< **ВРЕМЯ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ**)

НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫЕ МЕТАФОРЫ

- ВРЕМЯ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ
- ДЕЙСТВИЕ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ
- ПСИХИЧЕСКОЕ СОСТОЯНИЕ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ
- МУЗЫКА – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ
- СОЦИАЛЬНОЕ ОКРУЖЕНИЕ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ
- ГЛАЗА – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ ДЛЯ ЭМОЦИЙ
- КОММУНИКАЦИЯ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ
- ГОЛОВА – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ ДЛЯ МЫСЛЕЙ
- ПОЛЕ ЗРЕНИЯ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ
- СОБЫТИЕ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩЕ

ПРОБЛЕМА ИММАНЕНТНОСТИ

- ИММАНЕНТНА ЛИ СХЕМА «ВМЕСТИЛИЩЕ» МОРФЕМЕ «В (в-)»?
- ПРОТОТИПИЧЕСКИ И ДЛЯ ПОДАВЛЯЮЩЕГО БОЛЬШИНСТВА СЛУЧАЕВ – ДА, В ПОЛЬЗУ ЧЕГО ГОВОРЯТ:
 - УСТОЙЧИВОСТЬ ЗНАЧЕНИЯ
 - РАСПРОСТРАНЕНИЕ СХЕМЫ НА НОВЫЕ ОБЪЕКТЫ
- ОДНАКО ИМЕЮТСЯ НЮАНСЫ:
 - МОЖЕТ ЗАВИСЕТЬ ОТ ГЛАГОЛА И КОНСТРУКЦИИ
 - КОНКУРЕНЦИЯ МЕЖДУ РАЗНЫМИ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЯМИ И СХЕМАМИ
 - ЕСТЬ СЛУЧАИ ОТСУТСТВИЯ ПРЯМОЙ СВЯЗИ (СР. АСПЕКТУАЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ «В-»)
 - ЕСТЬ СЛУЧАИ СОЧЕТАНИЯ С ДРУГИМИ ПРИСТАВКАМИ (СР. «ВЗ-», «ВЗД-»)
- АДЕКВАТНАЯ РЕКОНСТРУКЦИЯ ДОЛЖНА УЧИТЬСЯ ВСЕ ДЕТАЛИ

ФИЛОСОФСКИЕ ПРИМЕРЫ

- ЭКСПЛИКАЦИЯ ЯЗЫКОВОГО БЕССОЗНАТЕЛЬНОГО [БОРОДАЙ 2019: 127-131]
- СХЕМА «ВМЕСТИЛИЩЕ» ВЫРАЖАЕТ «ВКЛЮЧЕННОСТЬ» В ШИРОКОМ СМЫСЛЕ
- КАТЕГОРИИ – ЭТО ВМЕСТИЛИЩА:
 - В РАМКАХ КЛАССИЧЕСКОЙ ТЕОРИИ ОТ АРИСТОТЕЛЯ И ДО 1970-Х ГГ.
 - ЭЛЕМЕНТЫ ИМЕЮТ РАВНЫЙ СТАТУС, А ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ ОЦЕНИВАЕТСЯ БИНАРНО
 - УСТОЙЧИВЫЙ ПАТТЕРН ФОЛК-ПСИХОЛОГИИ
 - Концепция получила экспериментальное подтверждение [Boott, Pecher 2011]
- ПОНЯТИЕ «ВСТРОЕННОСТИ» В ТЕОРИИ ВОСПРИЯТИЯ ГИБСОНА
- ЭН-ЕРГИЯ (АСПЕКТУАЛЬНАЯ ОСНОВА, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРЕЧЕСКОГО ПЕРФЕКТА)
- СУБСТАНЦИАЛЬНОЕ VS. ПРОЦЕССУАЛЬНОЕ [Смирнов 2015] [БОРОДАЙ 2022]
- ПРОЧЕЕ: РЕКУРСИЯ, МАТЕМАТИКА, БЫТИЕ-В-МИРЕ etc. [Cf. Lakoff, Johnson 1999]

УНИВЕРСАЛЬНОЕ И ОТНОСИТЕЛЬНОЕ

- В НАЛИЧИИ УНИВЕРСАЛЬНОЙ АБСТРАКТНОЙ СХЕМЫ «ВМЕСТИЛИЩЕ» НЕТ АБСОЛЮТНОЙ НЕОБХОДИМОСТИ, ОНА НЕ ВЫТЕКАЕТ ИЗ ОПЫТА ЕДИНООБРАЗНО
- НЕТ НЕОБХОДИМОСТИ В МЕТАФОРИЧЕСКИХ ПРОЕКЦИЯХ НА ДРУГИЕ СФЕРЫ
- ЯВЛЯЕТСЯ ВРОЖДЕННОЙ НА ПЕРЦЕПТИВНОМ УРОВНЕ, НО НЕ НА КОНЦЕПТУАЛЬНОМ. СТАВИТСЯ ПОД ВОПРОС [ALESSANDRONI, RODRIGUEZ 2017]
- С ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ ТОЖЕ ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ:
 - НЕ ВСЕ ТИПОЛОГИ ПРИЗНАЮТ ЕЕ УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ (СР. ЛЕВИНСОН, ТАЛМИ)
 - СУЩЕСТВУЮТ ЛИ ЯЗЫКИ БЕЗ СХЕМЫ «ВМЕСТИЛИЩЕ» И БЕЗ ИДЕИ ВМЕЩЕНИЯ?
 - МЕРОНИМИЧЕСКИЕ ДЕМАРКАЦИИ В МЕЗОАМЕРИКАНСКИХ ЯЗЫКАХ
.. [СР. O'MEARA, PEREZ BAEZ 2011] [MITHUN 1999: 137-151]
 - ПРОБЛЕМА КЛАССИФИКАТОРОВ
 - НУЖНО ИССЛЕДОВАТЬ СПЕЦИФИЧНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДРУГИХ КУЛЬТУРАХ

РЕЗЮМЕ ДОКЛАДА

- СХЕМЫ – ЭТО ДИНАМИЧЕСКИЕ АНАЛОГОВЫЕ ПРОТОРЕПРЕЗЕНТАЦИИ
- РЕКОНСТРУКЦИЯ: ЯЗЫКОВЫЕ ДАННЫЕ → СМЫСЛОВАЯ СТРУКТУРА → СХЕМА
МАТЕРИАЛЫ ДРУГИХ НАУК ↗
- СХЕМА «ВМЕСТИЛИЩЕ»
 - СЕНСОМОТОРНАЯ ОСНОВА
 - ИММАНЕНТНАЯ СТРУКТУРА И ЛОГИКА (КВАЛИТАТИВНОСТЬ)
 - ОТРАЖЕНА ВО ВСЕХ (ИЛИ ПОЧТИ ВО ВСЕХ) ЯЗЫКАХ
 - ПРЕНОЭТИЧНА И МУЛЬТИМОДАЛЬНА
 - ПРОЕЦИРУЕТСЯ НА ВНЕШНИЕ ОБЪЕКТЫ
 - ВОЗНИКАЕТ ИЗ БОЛЕЕ КОНКРЕТНОГО, РАЗВИВАЕТСЯ В БОЛЕЕ ГРАММАТИЧНОЕ
 - ОТОБРАЖАЕТСЯ НА АБСТРАКТНЫЕ СФЕРЫ (ВРЕМЯ, СОБЫТИЕ, СОСТОЯНИЕ etc.)
 - АКТИВНО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ В ФИЛОСОФСКОЙ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ
 - ПРОБЛЕМА УНИВЕРСАЛЬНОСТИ И ВАРИАЦИЙ ТРЕБУЕТ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИЗУЧЕНИЯ

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- **БОРОДАЙ С. Ю.** Язык и познание: пострелятистская исследовательская программа // Вопросы языкоznания. 2019. 4. С. 106–136.
- **БОРОДАЙ С. Ю.** Язык и познание: введение в пострелятизм. М., 2020.
- **БОРОДАЙ С. Ю.** Глубинная логика и проблема схематизации // Философский журнал. 2022. 15 (4). С. 5–15.
- **ЛАКОФФ Дж., Джонсон М.** Метафоры, которыми мы живем. М., 2004.
- **Смирнов А. В.** Сознание. Логика. Язык. Культура. Смысл. М., 2015.
- **ALESSANDRONI N., RODRIGUEZ C.** Is CONTAINER a NATURAL AND EMBODIED IMAGE SCHEMA? A DEVELOPMENTAL, PRAGMATIC, AND CULTURAL PROPOSAL // HUMAN DEVELOPMENT. 2017. 60. P. 144–178.
- **BOOT I., PECHER D.** REPRESENTATION OF CATEGORIES: METAPHORICAL USE OF THE CONTAINER SCHEMA // EXPERIMENTAL PSYCHOLOGY. 2011. 58. P. 162–170.
- **HAMPE B., GRADY J.** FROM PERCEPTION TO MEANING. IMAGE SCHEMAS IN COGNITIVE LINGUISTICS. BERLIN, 2005.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- **HEINE B.** COGNITIVE FOUNDATIONS OF GRAMMAR. NEW YORK - OXFORD, 1997.
- **JOHNSON M.** THE BODY IN THE MIND. CHICAGO, 1987.
- **JOHNSON M.** THE MEANING OF THE BODY. CHICAGO, 2007.
- **KUTEVA T. et al.** WORLD LEXICON OF GRAMMATICALIZATION. 2ND EDITION. CAMBRIDGE, 2019.
- **LAKOFF G., JOHNSON M.** PHILOSOPHY IN THE FLESH. NEW YORK, 1999.
- **LEVINSON S.** SPACE IN LANGUAGE AND COGNITION. CAMBRIDGE, 2003.
- **MITHUN M.** THE LANGUAGES OF NATIVE NORTH AMERICA. CAMBRIDGE, 1999.
- **O'MEARA C., PEREZ BAEZ G.** SPATIAL FRAMES OF REFERENCE IN MESOAMERICAN LANGUAGES // SPECIAL ISSUE OF *LANGUAGE SCIENCES* (2011, 33).
- **TALMY L.** TOWARD A COGNITIVE SEMANTICS. VOLS. I-II. CAMBRIDGE, 2000.